

Dect 311

Kullanım Klavuzu

Инструкция по эксплуатации



Kullanmadan önce el cihaz(lar)ını 24 saat şarj ediniz.

Переносный телефон перед использованием 24 часа заряжайте.

PHILIPS

Спасибо Вам за то, что Вы выбрали телефон Philips в качестве Вашего домашнего средства связи.

Перед использованием DECT 311 мы предлагаем Вам сконфигурировать его для использования в стране, в которой Вы живете.

Прежде всего установите аккумуляторы и зарядите трубку. Через несколько минут после начала зарядки появится экран конфигурации.

Нажмите  и выберите с помощью  Вашу страну.

Нажмите  чтобы выбрать подходящую конфигурацию.

Ваш телефон готов к эксплуатации.

Если Вам необходимо повторно сконфигурировать Ваш DECT 311, см. стр. 33.

Краткое демонстрационное руководство

Пилотная кнопка позволяет перемещаться по меню.

Вверх : переход влево в меню и опциях.

Вниз : переход вправо в меню и опциях.

Нажатие : выбор меню или опции и подтверждение установки.

Также используется в качестве быстрой клавиши для некоторых меню.

Ответ на звонок и завершение звонка



Выполнение звонка

Выполните предварительный набор номера и нажмите  ,или нажмите  и наберите номер.

Чтение списка звонков

Сдвиньте  вверх и перемещайтесь по списку с помощью .

Повторный набор номера

Сдвиньте  вверх, выберите номер с помощью  и нажмите .

Звонок абоненту из телефонной книги

Сдвиньте  вниз, выберите абонента с помощью  и нажмите .

Добавление имени в телефонную книгу

Выполните предварительный набор номера и нажмите  выберите  **Сохранить** и нажмите , введите имя и нажмите  **ОК**.

Настройка громкости динамика во время звонка

Сдвиньте  вверх/вниз, чтобы увеличить/уменьшить громкость.

Настройка громкости громкоговорителя трубки

При использовании громкой связи сдвиньте  вверх/вниз, чтобы увеличить/уменьшить громкость.

Выключение микрофона

Во время звонка нажмите , чтобы выбрать **Варианты**; нажмите  чтобы выбрать **Микрофон откл.**

Включение микрофона

Нажмите , чтобы выбрать **Вкл. микрофон**.

Перевод звонка/интерком (при наличии 2 или более трубок)

Нажмите  + номер телефона.

Чтение события

Нажмите , чтобы выбрать **Просмотреть**.

Установка даты и времени

Нажмите , чтобы вызвать карусель.

Выберите  **Трубка** и нажмите . Выберите 

Дата & время и нажмите . Нажмите , чтобы выбрать пункт

Установка даты, введите текущую дату и нажмите  **ОК**.

Выберите **Установка времени**, введите текущее время и нажмите  **ОК**.

Установка мелодии внешнего звонка на трубку

нажмите , чтобы вызвать карусель. Перейдите с помощью  к пункту **Звуки** и нажмите . Нажмите , чтобы выбрать **Звонок трубки**. Нажмите , чтобы выбрать **Внешний звонок**. Перемещайтесь по списку, чтобы прослушать мелодии звонков, и нажмите , чтобы выбрать желаемую мелодию звонка.



Пилотная кнопка

- +1 Вызов карусели или подтверждение выбора.
- 1 - Перемещение по меню и опциям.
- Перемещение курсора вправо/влево.
- 2 - Перемещение вверх - переход в **Список звонков** из режима ожидания.
- 3 - Перемещение вниз - вызов **Телефонной книги** из режима ожидания.
- +1 Длительное нажатие разблокирует клавиатуру.

Громкоговоритель

Нажмите, чтобы подключиться к линии или включить громкоговоритель трубки во время звонка.

Блокировка клавиатуры

- Кратковременное нажатие обеспечивает ввод * при наборе.
- Длительное нажатие блокирует/разблокирует клавиатуру в режиме ожидания.
- Длительное нажатие во время предварительного набора обеспечивает ввод R (паузы между цифрами).

Услуга SMS недоступна в России.

Трубка DECT 311

Динамик



Микрофон

Будильник

- Кратковременное нажатие обеспечивает набор 0.
- Длительное нажатие обеспечивает включение/выключение будильника.

Разговор

Подключение к линии, ответ на вызов или отбой.

Очистка/Флэш

- Исправление цифры при предварительном наборе или символа при редактировании.
- Кратковременное нажатие позволяет вернуться на одно меню назад при навигации.
- Длительное нажатие позволяет вернуться в режим ожидания при навигации.
- Ввод R для использования услуг оператора при наличии подключения к линии.

Режим “Не беспокоить” и переключение регистра

- Кратковременное нажатие обеспечивает ввод # при наборе.
- Кратковременное нажатие обеспечивает переключение регистра при редактировании.
- Длительное нажатие обеспечивает включение/выключение режима “Не беспокоить”.
- Длительное нажатие обеспечивает ввод паузы (P) при наборе.

Перевод вызова/интерком

- Кратковременное нажатие обеспечивает инициацию или отмену внутреннего звонка.
- Кратковременное нажатие обеспечивает ответ на внутренний звонок.
- Кратковременное нажатие во время внутреннего звонка обеспечивает его перевод или переключение между внешним и внутренним звонком.

Символы на дисплее трубки

При первом использовании символы могут появиться на дисплее через несколько минут зарядки.



Во время зарядки символ аккумулятора меняется от полной разрядки до полной зарядки. Когда трубка разряжается, символ показывает состояние аккумулятора:

полная зарядка  , 2/3  , 1/3  и полная разрядка .



Звонок выключен.



Новое сообщение в ящике голосовой почты оператора.



Выполняется внешний звонок. **Мигающий символ** означает наличие входящего звонка или что линия уже занята дополнительной трубкой.



Выполняется внутренний звонок. **Мигающий символ** означает, что выполняется внутренний звонок с дополнительной трубкой.



Громкоговоритель трубки включен.



Функция SMS включена. **Мигающий символ** означает получение нового SMS. **Частое мигание** означает, что память SMS заполнена.



Трубка зарегистрирована и находится в области связи. **Мигающий символ** означает, что трубка не зарегистрирована на базовой станции.

Базовая станция Dect 311

Кнопка пейджинга

Кнопка пейджинга позволяет установить местонахождение пропавшей трубки. Нажимайте кнопку, пока трубка не начнет звонить. Обнаружив трубку, нажмите любую кнопку на трубке, чтобы закончить пейджинг.



Локальные настройки для России	1	Интерком	
Краткое демонстрационное руководство	2	Внутренние звонки	16
		Перевод звонка	16
Трубка DECT 311	3	Использование конференц-звонка	17
		Режим радионяни	18
Символы на дисплее трубки	4		
Базовая станция DECT 311	4	Телефонная книга	
		Добавление имени	19
Содержание	5	Просмотр телефонной книги	19
Структура меню	6	Список звонков	
Информация		Просмотреть	22
Соответствие стандартам, охрана		Как удалить все	24
окружающей среды и безопасность		Установки списка звонков	24
Соответствие стандарту GAP	7	Услуги оператора	25
Проверка комплектности DECT 311	7	Дополнительные установки	
Установка телефона		Длительность звонка	26
Установка базовой станции	8	Будильник	26
Установка и замена аккумуляторов	8	Установка режима "Не беспокоить"	28
Длительность работы аккумуляторов			
и дальность связи	8	Звуки	
Введение		Мелодия внешнего звонка	29
Экран в режиме ожидания		Мелодия внутреннего звонка	29
Изучение системы меню	9	Мелодия группы	30
Как перемещаться в меню	9	Уровень громкости трубки	30
		Установки	30
Основные принципы	10	Телефонная база	
Функции, доступные во время разговора	11	Включение регистрации	32
		Установки сети	32
Система редактирования	12	Установки сервисных кодов	34
Трубка		FAQ (ЧаВо)	35
Режим радионяни	13	Устранение неисправностей	37
Регистрация/отмена регистрации		Заявление о соответствии	39
дополнительной трубки	13	Предметный указатель	40
Переименование трубки	14		
Изменение языка	14		
Установка даты и времени	14		
Установка контраста дисплея	15		
Установка заставки	15		

Структура меню

Пилотная кнопка , расположенная на боковой панели трубки, позволяет перемещаться по меню 



Трубка

Режим радионяни

Регистрация

- ☐ Регистрация трубки
- ☐ Отмена регистрации трубки
- ☐ Выбор базы

Переименовать трубку

Дата & время

Язык

Контраст дисплея

Заставка



Интерком



Телефонная книга

Просмотреть

- ☐ Вызов
- ☐ Изменить номер
- ☐ Изменить имя
- ☐ Задать группы
- ☐ Удалить

Добавить новое



Список звонков

Просмотреть

Удалить все

Установки списка звонков



Услуги оператора



Дополнительные установки

Длительность звонка

Будильник

- ☐ Активация
- ☐ Установка дня
- ☐ Установка времени
- ☐ Установки

Режим "Не беспокоить"



Звуки

Звонок трубки

Мелодия группы

громк. зв-ка трубки

Установки



Телефонная база

Включить регистрацию

Установки сети

- ☐ Как изменить режим набора
- ☐ Как изменить тип флэша
- ☐ Как изменить режим конфигурации
- ☐ Как изменить тип оператора

Установки сервисных кодов

Соответствие стандартам, охрана окружающей среды и безопасность

Предупреждение: Данное оборудование не обеспечивает выполнение экстренных звонков в спасательные службы при отключении питания. Для выполнения экстренных звонков необходимо использовать альтернативные средства связи.

Соответствие стандартам: Настоящим PHILIPS заявляет, что продукт DECT 311XX отвечает соответствующим требованиям и другим важным условиям Директивы 1999/5/EC (см. стр. 39). Данное устройство может быть подключено только к аналоговой телефонной сети России и Турции.

Требования к питанию: Данное устройство подключается к сети переменного однофазного напряжения 220-240 Вольт, за исключением систем IT, определенных в стандарте EN 60-950. В случае исчезновения напряжения соединение может пропасть.

Предупреждение! Электрическая сеть классифицируется как источник опасности согласно критериям, описанным в стандарте EN 60-950. Выключить питание данного устройства можно только путем его отсоединения от электрической розетки. Позаботьтесь о том, чтобы электрическая розетка находилась рядом с данным устройством и была всегда легкодоступной.

Подключение телефона: Напряжение в телефонной сети должно относиться к категории TNV-3 ("Напряжения телекоммуникационных сетей" согласно стандарту EN 60-950).

Меры безопасности: Не допускайте контакта трубки с жидкостями. Не открывайте трубку и базовую станцию. При этом вы можете подвергнуться воздействию высокого напряжения. Не допускайте прикосновения зарядных контактов или аккумулятора к токопроводящим материалам.

Охрана окружающей среды: Пожалуйста, помните о необходимости соблюдения местных правил ликвидации упаковочных материалов, отработавших аккумуляторов и старых телефонов; пожалуйста, способствуйте их вторичной переработке.

Соответствие стандарту GAP: Стандарт GAP гарантирует, что все трубки и базовые станции DECTTMGAP любых изготовителей соответствуют минимальному эксплуатационному стандарту. Ваша трубка и базовая станция DECT 311 соответствует стандарту GAP, что гарантирует следующую минимальную функциональность: регистрацию трубки, подключение к сети, прием вызова и набор номеров. Если вы используете совместно с вашей базовой станцией трубку, отличную от трубки DECT 311, дополнительные функции могут быть недоступными.

Проверка комплектности DECT 311/DECT 3112

Упаковка с DECT 311 содержит:

Базовую станцию



Трубку



Перезаряжаемые
NiMH-
аккумуляторы типа
2HR AAA емкостью
600 мА·ч



Руководство пользователя



Гарантийный талон



Блок питания



Телефонный провод



В комплекте DECT 3112 вы найдете еще одну дополнительную трубку, зарядное устройство/блок питания и дополнительные перезаряжаемые NiMH-аккумуляторы типа 2HR AAA емкостью 600 мА·ч.

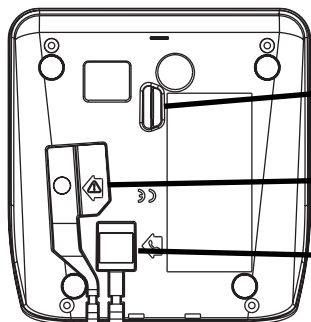
Установка телефона

Установка базовой станции

Чтобы правильно установить базовую станцию, подсоедините телефонный провод и шнур питания. Подключите телефонный провод и шнур питания к соответствующим настенным розеткам.

Расположите ваше устройство на достаточно близком расстоянии от телефонной и электрической розеток, чтобы хватало длины кабелей. Если вы имеете широкополосный канал DSL для подключения к интернету, подключите один DSL-фильтр непосредственно к каждой используемой в доме линейной розетке и убедитесь в том, что модем и телефон подключены к соответствующим гнездам фильтра (для каждого устройства предусмотрено определенное гнездо).

Предупреждение! Всегда используйте кабели, поставляемые с данным продуктом.

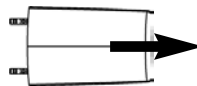
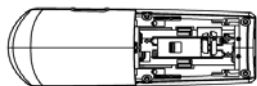


Не вставляйте ничего в данное отверстие.

Подсоедините блок питания.

Подсоедините телефонный провод.

Установка и замена аккумуляторов



Аккумуляторы не следует выбрасывать вместе с обычными бытовыми отходами.

Вставьте аккумуляторы, как показано на рисунке, и установите крышку на место. Заряжайте трубку в течение 24 часов, чтобы обеспечить полную зарядку.

Оптимальная длительность работы аккумуляторов достигается после 3 полных циклов зарядки/разрядки.

Если вам необходимо заменить аккумуляторы, используйте аккумуляторы только одобренного типа: перезаряжаемые NiMH-аккумуляторы типа 2HR AAA емкостью 600 мА·ч.

Примечание: Во время зарядки или использования базовая станция должна быть постоянно подключена к электрической розетке. Всегда используйте перезаряжаемые аккумуляторы.

Предупреждение! Данная электрическая сеть классифицируется как источник опасности согласно критериям, описанным в стандарте EN 60-950. Выключить питание данного устройства можно только путем его отсоединения от электрической розетки. Используемая электрическая розетка должна находиться рядом с данным устройством и быть легкодоступной.

Длительность работы аккумуляторов и дальность связи

Длительность работы аккумуляторов в режиме ожидания	Длительность работы аккумуляторов в режиме разговора	Дальность связи в помещении	Дальность связи вне помещения
Приблизительно 200 часов	Приблизительно 15 часов	До 50 метров	До 300 метров

Заставка Philips

После 2 минут пребывания телефона в неактивном состоянии отображается заставка. Вы можете выключить эту функцию (см. стр. 15).

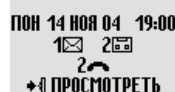


Экран в режиме ожидания

В режиме ожидания на дисплее DECT 311 отображается различная информация:

- Дата и время, имя трубки и указания для доступа к меню.
- Пропущенные вызовы , или сообщение от ящика голосовой почты оператора , если они имеются.
- Режим “Не беспокоить” и будильник , если они включены.

Чтобы включить/выключить эти функции, нажмите или .



Изучение системы меню

Чтобы получить доступ к карусельному меню из экрана ожидания, нажмите на боковой панели трубки.

Карусель - это последовательность иконок, расположенных по окружности и обеспечивающих доступ к различным меню первого уровня.

Чтобы достичь желаемого меню, сдвиньте вверх или вниз. Чтобы открыть это меню, нажмите .

Подменю отображаются в виде маленьких квадратов в нижней части дисплея.

Чтобы вызвать определенное подменю (опцию), сдвиньте пилотную кнопку и нажмите .

показывает выбранное подменю или опцию.

показывает просматриваемое подменю или опцию.

Доступ к некоторым меню обеспечивается специальными кнопками клавиатуры (пример: интерком).

Примеры перемещения в меню

Как установить громкость мелодии звонка на трубке



Нажмите, чтобы вызвать карусель.



Выберите **Звуки** и нажмите .



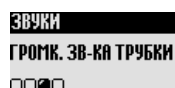
Нажмите, чтобы выбрать **Громкость звонка трубки**.



Зазвучит звонок с текущим уровнем громкости; чтобы изменить его, используйте .



Выберите желаемый уровень и нажмите .



Основные принципы

Как позвонить или ответить на звонок

Предварительный набор

Или

Прямой набор

Ответ на звонок



Наберите номер.



Нажмите кнопку.



Выполните вызов



Наберите номер.



Во время звонка

Подключитесь к линии

Звонок абоненту из телефонной книги



Сдвиньте вниз, чтобы попасть в **Телефонную книгу**, и нажмите **+**.



Выберите имя из списка.



Выполните вызов.



или нажмите эту кнопку, чтобы выбрать **Вызов** в вариантах.



Как сохранить имя из предварительного набора



Наберите номер.



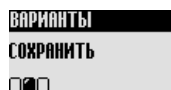
Нажмите, чтобы вызвать варианты.



Выберите **Сохранить** и нажмите **+**.



Введите имя и нажмите **+** **ОК**.



Как выполнить повторный набор из списка звонков



Сдвиньте вверх, чтобы открыть **Список звонков**.



Выберите запись из списка.



Выполните вызов или выберите **Вызов** в вариантах.



Функции, доступные во время разговора

Во время внешнего вызова доступны некоторые другие опции.

Нажмите , чтобы вывести на дисплей **Варианты**.

Как отключить микрофон трубки



Нажмите, чтобы вывести на дисплей **Варианты**.

ВАРИАНТЫ



Нажмите, чтобы выбрать **Микрофон откл.**
(Теперь ваш собеседник не слышит вас.)

МИКРОФОН ОТКЛ.



Нажмите снова, чтобы продолжить разговор (**Вкл. микрофон**)

Интерком (только в DECT 3112)

При поступлении внешнего вызова вы можете использовать доступную во время разговора опцию Интерком, чтобы вызвать другую трубку и, например, перевести звонок на эту трубку.



Нажмите, чтобы вывести на дисплей **Варианты**.

ВАРИАНТЫ



Выберите **Интерком**. (Теперь ваш собеседник не слышит вас.)

ПЕРЕВОД



При наличии одной дополнительной трубки она зазвонит автоматически, в противном случае выберите трубку из списка.



Нажмите, чтобы выбрать **Перевод**, после подключения второй трубки к линии.
Звонок на вашей трубке завершается.

Доступны другие опции (**Переключить**, **Конференц-звонок**), см. стр. 17.

Как включить/выключить громкоговоритель трубки

Чтобы включить/выключить громкоговоритель трубки, нажмите .

Как увеличить/уменьшить громкость динамика или громкоговорителя трубки во время разговора



Сдвиньте вверх, чтобы увеличить громкость при наличии подключения к линии.



Сдвиньте вниз, чтобы уменьшить громкость при наличии подключения к линии.

Доступны 5 уровней громкости. Последний выбранный уровень громкости сохраняется для использования во время следующих звонков.

Определение номера абонента (CLI/AON) и звонок на ожидании

Если вы подписаны на услугу Звонок на ожидании, звуковой сигнал “бип” из динамика извещает вас о втором входящем звонке. Имя или номер второго абонента могут отображаться, если вы подписаны на услугу определения номеров.

Чтобы ответить на этот второй звонок, используйте  +  (код может быть разным в зависимости от вашей сети). Пожалуйста, обратитесь к вашему оператору, чтобы получить дополнительную информацию.



Система редактирования

Переключение регистра

По умолчанию первая буква каждого предложения - прописная. Используйте  для изменения регистра:

- Все буквы вводятся как прописные (AB)
- Все буквы вводятся как строчные (ab).
- Первая буква - прописная, а остальные - строчные (Ab).

Пунктуационные и математические знаки вводятся с помощью  и , а другие специальные символы - с помощью .

Сдвиньте , чтобы переместить курсор влево или вправо.

Чтобы удалить символ, нажмите ; длительное нажатие обеспечивает удаление всего текста.

Стандартная система многократных нажатий

Эта система позволяет вводить текст символ за символом; вы нажимаете соответствующую кнопку несколько раз до появления нужного символа.

Чтобы набрать "Peter" с помощью многократных нажатий:

Нажмите  один раз: P

Нажмите  два раза: Pe

Нажмите  один раз: Pet

Нажмите  два раза: Pete

Нажмите  три раза: Peter

Нажмите , чтобы подтвердить набранное имя.

Кнопки клавиатуры

1
2
3
4
5
6
7
8
9
0

Последовательность символов

[пробел] | @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ [] { }
 ¨ §
 a b c 2 à ä ç å æ
 d e f 3 è é Δ φ
 g h i 4 ì Γ
 j k l 5 Λ
 m n o 6 ñ ò ö
 p q r s 7 β Π θ Σ
 t u v 8 ù ü
 w x y z 9 φ Ω Ξ Ψ
 . 0 , / ; " ' ! ? ; * + - % \ ^ ~ |



Трубка

☐ Режим радионяни

☐ Регистрация

☐ Переименовать трубку

☐ Язык

☐ Дата & время

☐ Контраст дисплея

☐ Заставка

Режим радионяни (только DECT3112)

Как включить/выключить режим радионяни



Нажмите, чтобы вызвать карусель.



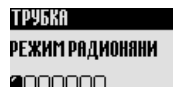
Выберите **Трубка** и нажмите



Нажмите, чтобы выбрать **Режим радионяни**.



Нажмите, чтобы выбрать **Вкл.**, или Выберите **Выкл.** и нажмите



Примечание: Для прослушивания комнаты требуется интерком (см. стр. 18). При этом вы можете отвечать на звонки или делать их с помощью трубки.

Регистрация

На одной базовой станции можно зарегистрировать до 4 трубок. Любая трубка может быть ассоциирована с несколькими базовыми станциями (до 4).

Предупреждение! Если вы хотите зарегистрировать трубку, изготовленную не компанией Philips, убедитесь в том, что трубка является GAP-совместимой, иначе она не будет правильно работать.

1- Чтобы перевести базовую станцию в режим регистрации, отключите ее от электрической розетки и подключите снова.

2 - Нажмите на дополнительной трубке , чтобы начать регистрацию.

3 - Введите 4-значный RC-код, указанный на наклейке, находящейся на нижней панели базовой станции.

При успешной регистрации дополнительная трубка получит имя и номер (например, **Philips2**).

Выбор базы



Нажмите, чтобы вызвать карусель.



Выберите **Трубка** и нажмите

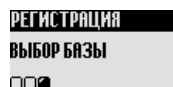


Выберите **Регистрация** и нажмите



Выберите **Выбор базы** и нажмите

Выберите базовую станцию из списка и нажмите **ОК**.



Как отменить регистрацию трубки

Как отменить регистрацию трубки



Нажмите, чтобы вызвать карусель.



Выберите **Трубка** и нажмите



Выберите **Регистрация** и нажмите **➔**.

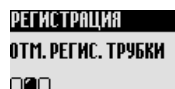


Выберите **Отмена регистрации трубки** и нажмите **➔**.



Выберите трубку из списка и нажмите **➔** **ОК**.

Введите RC-код (4-значный код) и нажмите **➔** **ОК**.



Примечание: Если вы хотите отдать в ремонт лишь одну трубку, пожалуйста, перед отправкой ее в сервисный центр убедитесь в том, что ее регистрация в базовой станции отменена.

Как переименовать трубку

Как переименовать трубку



Нажмите, чтобы вызвать карусель.



Выберите **Трубка** и нажмите **➔**.

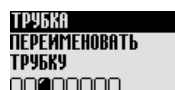


Выберите **Переименовать трубку** и нажмите **➔**.



Длительное нажатие этой кнопки позволяет стереть текущее имя.

Введите имя и нажмите **➔** **ОК**.



Язык

Как изменить язык



Нажмите, чтобы вызвать карусель.



Выберите **Трубка** и нажмите **➔**.

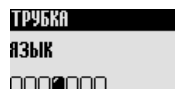


Выберите **Язык** и нажмите **➔**.



Длительное нажатие этой кнопки позволяет стереть текущее имя.

Введите имя и нажмите **➔** **ОК**.



Дата & время

Как установить дату



Нажмите, чтобы вызвать карусель.



Выберите **Трубка** и нажмите **➔**.

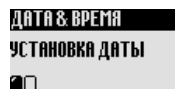


Выберите **Дата & время** и нажмите **➔**.



Выберите пункт **Установка даты**.

Введите текущую дату и нажмите **➔** **ОК**.





Как установить время



Нажмите, чтобы вызвать карусель.



Выберите **Трубка** и нажмите



Выберите **Дата & время** и нажмите



Выберите **Установка времени** и нажмите



Введите текущее время и нажмите

ДАТА & ВРЕМЯ

УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ



Предупреждение! Если телефон подключен к линии ISDN через адаптер, установки даты и времени могут изменяться после каждого звонка. Пожалуйста, проверьте установки даты и времени в вашей системе ISDN. Пожалуйста, обратитесь к вашему оператору сети. См. раздел "Часто задаваемые вопросы" на стр. 35.

Контраст дисплея

Как установить контраст дисплея



Нажмите, чтобы вызвать карусель.



Выберите **Трубка** и нажмите



Выберите **Контраст дисплея** и нажмите



Просмотрите уровни и нажмите

ТРУБКА

КОНТРАСТ ДИСПЛЕЯ



Заставка

После 2 минут пребывания телефона в неактивном состоянии отображается заставка. Вы можете выключить ее (см. стр. 9).

Как включить/выключить заставку



Нажмите, чтобы вызвать карусель.



Выберите **Трубка** и нажмите



Выберите **Заставка** и нажмите



Нажмите, чтобы выбрать **Вкл.**, или Выберите

ТРУБКА

ЗАСТАВКА





Интерком



Меню **Интерком** вызывается из карусели или нажатием .

Эта функция позволяет вам делать бесплатные внутренние звонки, переводить внутренние звонки с одной трубки на другую или использовать опцию “Конференция” (только DECT 3112). Она также позволяет вам использовать режим радионяни (прослушивание комнаты).

Внутренний звонок



Нажмите, чтобы вызвать другую трубку (или трубки).

Чтобы вызвать определенную трубку, нажмите  + номер трубки

(например, ).

Отбой.



Примечание: Если трубка не входит в линейку устройств Philips DECT 311, эта функция может быть недоступной.

Как сделать быстрый перевод звонка при наличии подключения к линии

Во время текущего звонка вы можете перевести его, не дожидаясь снятия другой трубки: Зазвонят все трубки.



Нажмите, чтобы вызвать другую трубку.



Дайте отбой.

Примечание: Абонент, находящийся на удержании, будет слышать мелодию.

Нажатие на  позволяет переключаться между 2 звонками (**Переключить**).

Перевод звонка на определенную трубку при наличии подключения к линии

Во время звонка вы можете перевести его на определенную трубку.



Нажмите на кнопку и введите номер трубки (например,  чтобы вызвать выбранную трубку).



Отбой.

Примечание: Абонент, находящийся на удержании, будет слышать мелодию.

Нажатие на  позволяет переключаться между 2 звонками (**Переключить**).



Перевод звонка с помощью опций, доступных во время разговора

Во время разговора вы можете перевести звонок с помощью опций, доступных во время разговора.



Нажмите, чтобы вызвать эти опции (с трубки 1).



Выберите **Интерком** и нажмите

При наличии только одной дополнительной трубки она зазвонит автоматически. В противном случае:

Выберите в списке трубку, которую вы хотите вызвать, и нажмите

Вызываемая трубка (2) зазвонит. Внешний вызов переводится на удержание.

Если вторая трубка не отвечает, вы можете вернуть вызов на первую трубку.



Подключитесь к линии с трубки 2. (Вы можете нажать)

Оба внутренних абонента могут говорить.



Нажмите, чтобы выбрать пункт **Перевод** (с трубки 1).



Выберите **Переключить** и вернитесь к внешнему абоненту.

ВАРИАНТЫ

ПЕРЕВОД



Конференц-звонок с помощью опций, доступных при разговоре

Режим конференц-звонка позволяет разговаривать при одном внешнем звонке сразу с двух трубок (в режиме интеркома).

В разговоре могут участвовать 3 человека. Подписка на услугу оператора не требуется.



Нажмите, чтобы вызвать варианты (с трубки 1).



Выберите **Интерком** и нажмите

При наличии только одной дополнительной трубки она зазвонит автоматически. В противном случае:

Выберите из списка трубку, которую вы хотите вызвать, и нажмите

Вызываемая трубка (2) зазвонит. Внешний вызов переводится на удержание.

Если вызываемая трубка не отвечает, вы можете продолжить разговор с использованием первой трубки.



Подключитесь к линии с трубки 2.

(Вы можете нажать)

Оба внутренних абонента могут говорить.



Выберите **Конференц-звонок** и нажмите

В разговоре могут участвовать 3 человека.

ВАРИАНТЫ

КОНФЕРЕНЦ-ЗВОНОК





Как активировать режим радионяни/прослушивание комнаты

Для использования режима радионяни необходимо включить его (см. стр. 13) и интерком. Положите трубку в детской, и вы сможете прослушивать раздающиеся там звуки с помощью дополнительной трубки.



Нажмите, чтобы вызвать карусель.



Выберите **Интерком** и нажмите .

При наличии только одной дополнительной трубки она зазвонит автоматически. В противном случае: Выберите из списка трубку, которую вы хотите вызвать, и нажмите . Вызываемая трубка зазвонит.

 **НАБОР**
Philips2
 **МИКРОФОН ОТКЛ.**



Подключитесь к линии с вызываемой трубки.
Можно начать прослушивание комнаты.



Телефонная книга

- ☐ Просмотреть
- ☐ Добавить новое



Доступ к меню **Телефонная книга**

осуществляется из карусели или нажатием

В телефонной книге можно сохранить 50 имен и номеров телефонов (имена и номера передаются на все трубки). Телефонная книга содержит всю информацию, относящуюся к абонентам, особенно установки групп. Имена и номера передаются на все трубки, зарегистрированные на вашей базе.

Установки групп

Предусмотрены 3 группы (А, В и С). Мелодия звонка помогает вам идентифицировать группу звонящего абонента (см. стр. 30); на экране отображается имя звонящего. Требуется подключение к услуге определения номера абонента (CLI/AON).

Добавить новое

Имена сохраняются в алфавитном порядке.

Как добавить имя и номер



Нажмите, чтобы вызвать карусель, и нажмите



Выберите **Телефонная книга** и нажмите



Выберите **Добавить новое** и нажмите

ТЕЛ. КНИГА

ДОБАВИТЬ НОВОЕ



Введите имя и нажмите ОК.

Введите номер и нажмите ОК.

Как сохранить имя и номер из предварительного набора

Набрав номер, выберите в вариантах **Сохранить**.

Введите имя и нажмите ОК.

Просмотреть

Чтобы быстро найти нужное имя в телефонной книге, введите его первую букву (если несколько имен начинаются с одной буквы, выберите нужное имя).



Как позвонить



Сдвиньте вниз, чтобы сразу попасть в список имен.



Выберите имя в списке и нажмите **+**.



Выполните вызов.



Или нажмите, чтобы получить доступ к вариантам.



Нажмите снова, чтобы выбрать **Вызов**.

Paula Jameson
ВызОВ
0000000

Как изменить номер



Сдвиньте вниз, чтобы сразу попасть в список имен.



Выберите имя в списке и нажмите **+**.



Выберите **Изменить номер** и нажмите **+**.



При нажатии этой кнопки текущее имя стирается.



Введите новое имя и нажмите **+** **ОК**.

Paula Jameson
ИЗМЕНИТЬ НОМЕР
0000000

Примечание: можно стереть текущий номер с помощью **C/R**. Вы можете изменить любую цифру **C/R**, переместив к ней курсор и нажав **C/R**.

Как изменить имя



Сдвиньте вниз, чтобы сразу попасть в список имен.



Выберите имя в списке и нажмите **+**.



Выберите **Изменить имя** и нажмите **+**.



Нажмите, чтобы стереть текущий номер.



Введите новый номер и нажмите **+** **ОК**.

Paula Jameson
ИЗМЕНИТЬ ИМЯ
0000000

Примечание: Можно стереть текущий номер с помощью **C/R**. Вы можете изменить любую букву **C/R**, переместив к ней курсор и нажав **C/R**.



Как задать группу для имени и номера (см. стр. 19)



Сдвиньте вниз, чтобы сразу попасть в список имен.



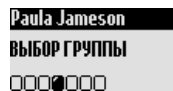
Выберите имя в списке и нажмите



Выберите **Выбор группы** и нажмите



Просмотрите группы (А, В или С) и нажмите



Как удалить имя и номер



Перейдите вниз, чтобы сразу попасть в список имен.



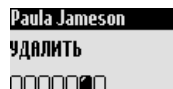
Выберите имя в списке и нажмите



Выберите **Удалить** и нажмите



Нажмите для подтверждения **ОК**.





Список звонков

- ☐ Просмотреть
- ☐ Удалить все
- ☐ Установки списка звонков



Меню **Список звонков** вызывается из карусели или нажатием

Список звонков может содержать до 20 записей.

- Пропущенный звонок

- Исходящие звонки

- Принятые звонки

- Сообщения (голосовая почта)

Список звонков содержит входящие и исходящие звонки.

Если вы подписаны на услугу определения номера абонента (CLI/AON), будут отображаться имена (или номера) абонентов. Также отображаются дата и время звонка. Если вы не подписаны на данную услугу, на дисплее будет отображаться сообщение «Неизвестный звонок», а также дата и время звонка.

Просмотреть

Как просмотреть список звонков



Сдвиньте вверх, чтобы сразу попасть в список звонков.



Посмотрите список и прочитайте информацию.



Как позвонить/сделать повторный набор



Перейдите вверх, чтобы сразу попасть в список звонков.



Посмотрите список.



Нажмите, чтобы выбрать запись исходящего звонка.*



Нажмите, чтобы позвонить.



Или нажмите, чтобы выбрать в вариантах **Вызов**.



* Примечание: Чтобы можно было позвонить обратно вызывающему в случае входящего звонка, Вам нужно зарегистрироваться в центре услуг Вашего оператора.



Как просмотреть номер



Перейдите вверх, чтобы сразу попасть в список звонков.



Просмотрите список.



Нажмите, чтобы выбрать запись.



Выберите **Просмотр номера** и нажмите

Gregory Mills

ПРОСМОТР НОМЕРА

□□□□

Как сохранить



Перейдите вверх, чтобы сразу попасть в список звонков.



Просмотрите список.



Нажмите, чтобы выбрать запись.



Выберите **Сохранить** и нажмите



Введите имя или номер и нажмите **ОК**.

Имя и номер сохранены в телефонной книге.

Gregory Mills

СОХРАНИТЬ

□□□□

Как удалить



Перейдите вверх, чтобы сразу попасть в список звонков.



Просмотрите список.



Нажмите, чтобы выбрать запись.



Выберите **Удалить** и нажмите



Нажмите для подтверждения **ОК**.

Gregory Mills

УДАЛИТЬ

□□□□



Как удалить все

Как удалить весь список звонков



Нажмите, чтобы вызвать карусель.



Выберите **Список звонков** и нажмите .



Выберите **Удалить все** и нажмите .



Нажмите для подтверждения  **ОК**.

СПИСОК ЗВОНК.

УДАЛИТЬ ВСЕ



Установки списка звонков

Как установить список звонков



Нажмите, чтобы получить доступ к карусели.



Выберите **Список звонков** и нажмите .



Выберите **Установки списка звонков** и нажмите .



Нажмите, чтобы выбрать **Входящие звонки**,
или Выберите  **Исходящие звонки**.



Выберите подходящий вариант и нажмите .

СПИСОК ЗВОНК.

УСТ-КИ СПИСКА ЗВОН.





Услуги оператора

Эта функция позволяет включать или выключать услуги оператора. Требуется установка кодов в телефоне (см. стр. 34). Обратитесь к вашему оператору сети для получения дополнительной информации.
Пример услуг: Переадресация

Как включить переадресацию



Нажмите, чтобы вызвать карусель.



Выберите **Услуги оператора** и нажмите



Нажмите, чтобы выбрать **Переадресацию**.



Введите номер, на который следует переадресовывать вызовы, и нажмите

Номер автоматически добавляется к префиксу переадресации; осуществляется набор полного номера.



Отбой.

УСЛУГИ ОПЕРАТОРА

ПЕРЕАДРЕСАЦИЯ

0000000000

С этого момента звонки будут перенаправляться на заданный телефонный номер.

Как выключить переадресацию



Нажмите, чтобы выбрать



Нажмите, чтобы выбрать



Отбой.

ПОН 13 МАЙ04 08:00

ЗВОНОК ПЕРЕВЕДЕН



Дополнительные установки

- ☐ Длительность звонка
- ☐ Будильник
- ☐ Не беспокоить

Длительность звонка

Как просмотреть время



Нажмите, чтобы вызвать карусель.



Выберите **Дополнительные установки** и нажмите .

ДОП.УСТАНОВКИ



Нажмите, чтобы выбрать **Длительность звонка**.

ДЛИТ-ТЬ ЗВОНКА

Отображается общая длительность связи.

■■■



Нажмите, чтобы выполнить **Сброс счетчика**.

Будильник

Как включить/выключить будильник

Длительное нажатие включает/выключает будильник с вашими персональными установками.

Как установить будильник



Нажмите, чтобы вызвать карусель.



Выберите **Дополнительные установки** и нажмите .

ДОП.УСТАНОВКИ



Выберите **БУДИЛЬНИК** и нажмите .

БУДИЛЬНИК



Выберите **Установка дня** и выберите день .

■■■



Выберите **Установка времени**, введите время и нажмите **ОК**.

Когда телефон зазвонит, нажмите любую кнопку, чтобы выключить звонок. При этом включается режим “дремота” (будильник будет звонить через каждые 5 минут). Чтобы окончательно выключить будильник, нажмите .



Как установить мелодии будильника



Нажмите, чтобы вызвать карусель.



Выберите **Дополнительные установки** и нажмите .



Выберите **Будильник** и нажмите .



Выберите **Установки** и нажмите .



Нажмите, чтобы выбрать **Мелодии звонка**,
и нажмите .

Вы услышите текущую мелодию звонка.



Выберите в списке желаемую мелодию и нажмите .

УСТАНОВКИ БУДИЛЬН.

МЕЛОДИИ ЗВОНКА



Как установить громкость мелодии будильника



Нажмите, чтобы вызвать карусель.



Выберите **Дополнительные установки** и нажмите .



Выберите **Будильник** и нажмите .



Выберите **Установки** и нажмите .



Выберите **Уровень громкости** и нажмите .

Вы услышите звонок с текущим уровнем громкости.



Выберите желаемый уровень громкости и нажмите .

УСТАНОВКИ БУДИЛЬН.

УРОВЕНЬ ГРОМКОСТИ





Режим “Не беспокоить”

Эта функция позволяет прослушивать звонки спустя некоторое время, например, вечером, если вы не хотите, чтобы вас беспокоили. Введите время и выберите группу(ы), членам которой вы разрешаете звонить вам.

Если звонящий не принадлежит к группе, для которой разрешены звонки, трубка и базовая станция будут молчать, а звонящий будет слышать гудки. Звонок будет принят ящиком голосовой почты оператора (если имеется). Требуется подключение к услуге определения номера абонента (CLI/AON).

Как включить/выключить режим “Не беспокоить”

Длительное нажатие  обеспечивает включение/выключение режима “Не беспокоить” с вашими личными установками.

Как установить режим “Не беспокоить”



Нажмите, чтобы вызвать карусель.



Выберите **Дополнительные установки** и нажмите .



Выберите **Не беспокоить** и нажмите .



Выберите **Установка дня**, введите день или интервал времени.



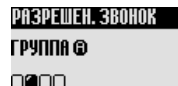
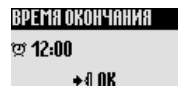
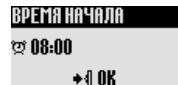
Выберите **Время начала**, введите время и нажмите ОК.



Выберите **Время окончания**, введите время и нажмите ОК.



Выберите **Разрешенный звонок**, включите группу абонентов, которым разрешено звонить вам, и нажмите .



Предупреждение! В выбранные день и время до вас смогут дозвониться **только** те абоненты, которым вы разрешаете звонить вам.

Примечание: Вы можете выбрать до 4 групп. Если данная функция включена, но не выбрана ни одна группа, никто не сможет дозвониться вам.



Звуки

- ☐ Звонок трубки
- ☐ Мелодия группы
- ☐ Громкость звонка трубки
- ☐ Установки

Звонок трубки

Как установить мелодию внешнего звонка трубки

Вы можете установить мелодию, прослушанную во время звонка.



Нажмите, чтобы вызвать карусель.



Выберите **Звуки** и нажмите .



Нажмите, чтобы выбрать **Звонок трубки**.



Нажмите, чтобы выбрать **Внешний звонок**.



Перемещайтесь по списку, чтобы прослушивать мелодии звонка.



Нажмите, чтобы выбрать желаемую мелодию звонка.

ЗВОНОК ТРУБКИ

ВНЕШНИЙ ЗВОНОК



Как установить мелодию внутреннего звонка на трубке

Вы можете установить прослушанную мелодию, чтобы она звучала при внутреннем вызове.



Нажмите, чтобы вызвать карусель.



Выберите **Звуки** и нажмите .



Нажмите, чтобы выбрать **Звонок трубки** и нажмите .



Выберите **Внутренний звонок** и нажмите .



Перемещайтесь по списку, чтобы прослушивать мелодии звонка.



Нажмите, чтобы выбрать желаемую мелодию звонка.

ЗВОНОК ТРУБКИ

ВНУТРЕННИЙ ЗВОНОК





Мелодия группы

Как установить мелодию звонка для группы

Предусмотрены 3 группы абонентов (см. стр. 19). Вы можете присвоить группе определенную мелодию звонка.



Нажмите, чтобы вызвать карусель.



Выберите **Звуки** и нажмите .



Выберите **Мелодия группы** и нажмите .



Нажмите, чтобы выбрать группу (А, В или С).



Выберите мелодию из списка и нажмите .

ЗВУКИ

МЕЛОДИЯ ГРУППЫ

□□□□

Громкость звонка трубки

Как установить громкость звонка



Нажмите, чтобы вызвать карусель.



Выберите **Звуки** и нажмите .



Выберите **Громкость звонка трубки** и нажмите .

Вы услышите звонок с текущим уровнем громкости.



Перемещайтесь по уровням громкости, чтобы прослушать их.



Нажмите, чтобы выбрать желаемый уровень громкости.

ЗВУКИ

ГРОМК. ЗВ-КА ТРУБКИ

□□□□

Установки

Как установить тембр динамика



Нажмите, чтобы вызвать карусель.



Выберите **Звуки** и нажмите .



Выберите **Установки** и нажмите .



Нажмите, чтобы выбрать **Тембр динамика**.



Перемещайтесь по списку вариантов.



Выберите подходящую настройку.

УСТАНОВКИ

ТЕМБР ДИНАМИКА

□□□□



Как установить звук кнопок



Нажмите, чтобы вызвать карусель.



Выберите **Звуки** и нажмите



Выберите **Установки** и нажмите



Выберите **Звук кнопок** и нажмите



Нажмите, чтобы выбрать **Вкл.**, или Выберите **Выкл.** и нажмите

УСТАНОВКИ

ЗВУК КНОПОК

□□□□

Как установить сигнал оповещения



Нажмите, чтобы вызвать карусель.



Выберите **Звуки** и нажмите



Выберите **Установки** и нажмите



Выберите **Сигнал оповещения** и нажмите



Нажмите, чтобы выбрать **Вкл.**, или выберите **Выкл.** и нажмите

УСТАНОВКИ

СИГНАЛ ОПОВЕЩЕНИЯ

□□□□

Как включить/выключить музыку для режима удержания

Эта функция позволяет звонящему абоненту слышать музыку, когда вызов находится на удержании при его переводе с одной трубки на другую.



Нажмите, чтобы вызвать карусель.



Выберите **Звуки** и нажмите



Выберите **Установки** и нажмите



Выберите **Музыка звонка на удержании** и выберите



Нажмите, чтобы выбрать **Вкл.**, или перейдите к пункту **Выкл.** и нажмите

УСТАНОВКИ

МУЗЫКА ЗВ. НА УДЕР.

□□□□



Телефонная база

- ☐ Включить регистрацию
- ☐ Установки сети
- ☐ Установки сервисных кодов

Включить регистрацию

Эта функция позволяет вам зарегистрировать периферийное устройство DECT без клавиатуры.

Некоторые периферийные устройства DECT, например, ретрансляторы, не имеют клавиатуры. Для регистрации таких периферийных устройств на базовой станции используется специальная процедура, выполняемая с помощью меню. Также для регистрации на базе используйте инструкцию к периферийному устройству.

Как зарегистрировать периферийное устройство DECT



Нажмите, чтобы вызвать карусель.



Выберите **Телефонная база** и нажмите



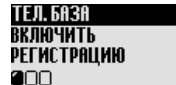
Нажмите, чтобы выбрать пункт **Включить регистрацию**.



Введите код периферийного устройства

и нажмите **ОК**.

Выполните инструкции из руководства по эксплуатации периферийного устройства.



Установки сети

Как изменить режим набора



Нажмите, чтобы вызвать карусель.



Выберите **Телефонная база** и нажмите



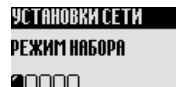
Выберите **Установки сети** и нажмите



Нажмите, чтобы выбрать **Режим набора**.



Нажмите, чтобы выбрать **Тоновый**, или выберите **Импульсный** и нажмите



Примечание: Эта настройка позволяет выбрать импульсный набор, используемый в странах, где не поддерживается тональный набор, а также в организациях со старыми учрежденческими АТС.



Как изменить тип флэша



Нажмите, чтобы вызвать карусель.



Выберите **Телефонная база** и нажмите



Выберите **Установки сети** и нажмите



Выберите **Тип флэша** и нажмите



Нажмите, чтобы выбрать **Короткий флэш**, или выберите **Длинный флэш** и нажмите

УСТАНОВКИ СЕТИ

ТИП ФЛЭША

00000

Примечание: Эта установка полезна при использовании услуг оператора. Использование некоторых услуг, доступ к которым осуществляется с помощью комбинации R+1, R+2 и R+3 (новый звонок, переадресация...), может зависеть от установки функции “флэш” (короткая или длинная) в соответствии с типом вашей телефонной системы (ISDN, общественная, учрежденческая АТС).

Как изменить Настройки страны



Нажмите, чтобы вызвать карусель.



Выберите **Телефонная база** и нажмите



Выберите **Установки сети** и нажмите



Выберите **Настройки страны** и нажмите



Просмотрите список и нажмите , чтобы выбрать подходящую установку.

ТЕЛ. БАЗА

НАСТРОЙКИ СТРАНЫ

00000

Как изменить тип оператора



Нажмите, чтобы вызвать карусель.



Выберите **Телефонная база** и нажмите



Выберите **Установки сети** и нажмите



Выберите **Тип оператора** и нажмите



Просмотрите варианты и выберите подходящий тип нажатием

ТЕЛ. БАЗА

ТИП ОПЕРАТОРА

00000

Примечание: Это полезно, если услуга определения номера абонента не работает при наличии подписки на нее.



Установки сервисных кодов

Если вы подписаны на дополнительные услуги вашего оператора, возможно, вам придется установить некоторые коды в вашем телефоне. По умолчанию используются коды главного национального оператора сети. Если вы подключены к другому оператору, возможно, вам придется сменить коды. Обратитесь к вашему оператору сети, чтобы получить дополнительную информацию об услугах.

Как изменить код услуги



Нажмите, чтобы вызвать карусель.



Выберите **Телефонная база** и нажмите **+**.



Выберите **Установки сервисных кодов** и нажмите **+**.



Просмотрите список услуг и выберите нужную нажатием **+**.



Введите новый код и нажмите **+** **ОК**.

ТЕЛ. БАЗА

УСТ-КИ СЕРВ. КОДОВ



После установки телефона сигнал линии отсутствует. Как решить проблему?

Убедитесь в том, что ваш телефон подключен к линии кабелем, поставляемым вместе с аппаратом, а не иным, например, от старого телефона (разводка кабеля может быть разной). Проверьте, полностью ли вы зарядили трубку согласно прилагаемым к телефону инструкциям. Проверьте, отображается ли символ антенны (радиосвязь с телефонной базой). Если трубка не зарегистрирована, вы, возможно, должны зарегистрировать ее (см. руководство пользователя).

Можно ли постоянно держать трубку на телефонной базе?

Да, “эффект памяти” отсутствует. Любая современная трубка, оснащенная NiMH-аккумуляторами, может оставаться на базовой станции.

Пропадут ли все сохраненные в памяти телефона данные (записи в телефонной книги) при отключении электроэнергии?

Нет, не пропадут. Данные, записанные в вашем телефоне, не исчезают в случае выключения напряжения, отключения телефонной базы от сети или замены аккумуляторов.

Я установил в телефоне дату и время, но после звонка отображается неправильная информация. Почему?

Если вы используете локальную телефонную сеть типа ISDN, эти параметры (дата и время) могут загружаться в телефон непосредственно из сети ISDN. Неправильная информация может передаваться из-за неправильной настройки сети ISDN.

Установите дату и время непосредственно в локальной телефонной сети ISDN или, если это невозможно, позвоните оператору/дилеру, предоставляющему и устанавливающему сеть ISDN.

Что такое CLI/AОН и как мне заставить эту функцию работать?

Аббревиатура CLI означает “Идентификация номера звонящего” (АОН) и является специальной услугой, на которую вы можете подписаться у оператора. При подписке на эту услугу телефон, поддерживающий CLI/AОН, будет при получении вызова показывать номер звонящего (за исключением засекреченных номеров), и вы можете решить, отвечать на звонок или нет.

Услуга CLI/AОН не работает. Эта услуга была заказана через первичного оператора сети у главного. Как решить проблему?

Измените “тип оператора” или “тип идентификатора абонента” в соответствии с версией продукта (см. руководство пользователя).

Услуга CLI/АОН не работает на моем телефоне Philips в локальной цифровой телефонной сети (ISDN, ADSL). Как решить проблему?

Наши продукты предназначены для работы в аналоговых сетях. Если вы подключили ваш телефон Philips к локальной цифровой сети, номер вызывающего абонента может не отображаться. Локальные цифровые телефонные сети (ISDN) не всегда совместимы с аналоговыми телефонами в отношении услуг оператора.

Вы можете найти информацию о совместимости в руководстве пользователя вашей локальной сети ISDN. В противном случае свяжитесь с изготовителем локальной сети ISDN и выясните, обеспечивает ли она отображение номера входящего звонка на дисплее аналоговых телефонов. Локальные сети ISDN, изготовленные более 2-3 лет тому назад, как правило, несовместимы с аналоговыми телефонами в отношении услуги CLI/АОН. Чтобы попытаться разрешить проблему, измените “Тип оператора” или “Тип идентификатора абонента” (см. руководство пользователя). Если услуга не заработала, это значит, что она не обеспечивается для данного телефона в локальной цифровой телефонной сети данного типа.

Учтите, что фильтры, используемые с некоторыми линиями ADSL, могут отфильтровывать часть сигнала CLI (АОН) и препятствовать правильному отображению номера звонящего. Можно приобрести улучшенные фильтры ADSL, которые не будут создавать такую проблему.

Что такое CNIP (идентификация имени звонящего)?

Подобно услуге CLI/АОН, данная новая услуга зависит от сети и должна быть включена оператором (согласно условиям подключения). Она позволяет вам видеть имя звонящего, отображаемое при приеме входящего звонка. Эта услуга пока что предлагается не всеми операторами. Мы советуем вам выяснить доступность данной услуги непосредственно у вашего оператора.

Примечание. Если имя звонящего зарегистрировано в вашей телефонной книге, при входящем звонке будет отображаться зарегистрированное вами имя, а не предоставляемое оператором. В этом случае данные, записанные в вашей телефонной книге, имеют приоритет над данными оператора.

Услуга CNIP использует ту же технологию, что и CLI. Поэтому на эту услугу распространяются такие же ограничения (если услуга не работает должным образом, пожалуйста, изучите ответы на вопросы, связанные с CLI/АОН). Учтите, что услуга поддерживается только телефонами с буквенно-цифровым дисплеем.

ПРОБЛЕМЫ	ПРИЧИНЫ	РЕШЕНИЯ
Символ  не меняет свой вид, когда трубка находится на базе.	- Плохой контакт аккумулятора ра. - Загрязненные контакты. - Аккумулятор полностью заряжен.	- Слегка пошевелите трубку. - Очистите контакты материей, увлажненной спиртом. - Зарядка не требуется.
Отсутствует сигнал набора.	- Нет питания. - Аккумуляторы заряжены слишком слабо. - Вы слишком удалились от базовой станции.	- Проверьте соединения. Переустановите телефон: отключите его от электрической розетки и подключите снова. - Обеспечьте не менее чем 24-часовую зарядку аккумуляторов. - Приблизьтесь к базовой станции.
Звонок не звучит.	- Звонок выключен. - Включен режим "Не беспокоить".	- Установите звонок (стр. 29). - Выключите данный режим (стр. 28).
Символ  не отображается.	- Отсутствует питание. - Трубка слишком удалена от базовой станции.	- Проверьте соединения. - Уменьшите расстояние до базовой станции.
Символ  мигает.	- Трубка не зарегистрирована на базовой станции.	- Зарегистрируйте трубку на базовой станции (стр. 13).
- Треск на линии.	- Вы слишком удалились от базовой станции. - Базовая станция расположена слишком близко к электрическим приборам, железобетонным стенам или металлическим дверям.	- Приблизьтесь к базовой станции. - Переместите базовую станцию в более подходящее место (чем выше, тем лучше).
На дисплее трубке отображается сообщение "Ошибка". - при попытке добавить еще одну трубку к зарегистрированным на базовой станции. - при использовании трубки.	- Сбой при добавлении трубки, повторите попытку. - Достигнуто максимальное число трубок. - Базовая станция уже занята другой трубкой (используется телефонная книга).	- Отключите и снова подключите питание базовой станции. Выполните процедуру регистрации трубки (стр. 13). - Отмените регистрацию одной из трубок. - Подождите, когда базовая станция станет доступной.

ПРОБЛЕМЫ	ПРИЧИНЫ	РЕШЕНИЯ
Шумовые помехи в радиоприемнике или телевизоре.	Базовая станция DECT 311 или блок питания находятся слишком близко к электрическим устройствам.	Увеличьте расстояние до базовой станции или блока питания.
Услуга определения номера абонента (CLI) не работает.	- Услуга не включена. - Неподходящий тип оператора.	- Проверьте у оператора сети условия вашего подключения. - Измените тип оператора (стр. 33)
Запись не сохраняется в телефонной книге.	Телефонная книга заполнена.	Удалите любую запись для освобождения памяти.
Не работает АОН/плохое качество звука или связи с интернетом по широкополосной линии DSL.	- Отсутствуют фильтр(ы)/разветвитель DSL или недостаточное количество фильтров. - Модем и/или телефон подключены к неподходящему гнезду фильтра DSL. - Фильтр DSL неисправен.	- Убедитесь в том, что к каждой домашней розетке непосредственно подключен один фильтр DSL. - Убедитесь в том, что модем и телефон подключены к подходящим гнездам фильтра (для каждого – одно специальное гнездо). - Фильтр(ы) могут быть повреждены. Поменяйте его/их и повторите попытку.

Philips помечает аккумуляторы и упаковочные материалы стандартными символами для облегчения утилизации и правильной ликвидации ваших отходов.



Был сделан финансовый вклад в объединенную национальную систему сбора и вторичной переработки отходов.



Упаковочный материал с данной маркировкой является утилизируемым.

DECT™ - торговая марка ETSI, зарегистрированная для защиты интересов разработчиков технологии DECT.

Declaration of conformity

We
Philips Consumer Electronics
Route d'Angers
72081 Le Mans Cedex 9
France

Declare that the products DECT 311XX are in compliance with the Annex III of the R&TTE-Directive 1999/5/EC and then with the following essential requirements :

Article 3.1.a (protection of the health & the safety of the user) : EN 60950-1 (10/2001)

Article 3.1.b (protection requirements with respect to electromagnetic compatibility : ETSI EN 301 489-6 V1.2.1 (08/2002) & ETSI EN 301 489-1 V1.4.1 (08/2002)

Article 3.2 (effective use of the radio spectrum) EN 301 406 (2003)

The presumption of conformity with essential requirements regarding Council Directive 1999/5/EC is ensured.



Date : 10/05/2004
Le Mans

Quality Manager
Home Communication

А

Аккумуляторы 8

Б

Базовая станция 4

Будильник 26

Будильник (громкость звонка) 27

Будильник (мелодия звонка) 27

В

Включение регистрации

(DECT периферический) 32

Г

Громкоговоритель (трубка) 11

Громкость (мелодии) 30

Громкость (трубки) 11

Группы 30

Д

Дата и время 14, 15

Длительность звонка 26

Добавить имя (телефонная книга) 19

З

Задать группу 21

Заставка 9, 15

Заявление о соответствии 39

Звуки трубки 30

Звуки кнопок 31

И

Изменить имя (телефонная книга) 20

Изменить номер 20

Интерком 11, 16, 17

К

Контраст дисплея 15

Конфигурация 33

Краткое демонстрационное
руководство 2

М

Мелодия трубки 30

Музыка на удержании 31

О

Отмена регистрации трубки 13

П

Переадресация 25

Переименовать трубку 14

Перемещение в меню 9

Повторный набор 10

Позвонить 10, 20, 22

Просмотреть звонок 23

Просмотреть список звонков 22

Р

Радионяня 13, 18

Распаковка DECT 311 7

Регистрация трубки 13

Режим “не беспокоить” 28

Режим набора 32

Режим ожидания 9

Режим редактирования 12

С

Сигнал оповещения 31

Символы 4

Содержание 5

Соответствие стандартам 7

Сохранить (имя и номер) 10

Сохранить из списка звонков 23

Стандарт GAP 7

Структура меню 6

Т

Тип оператора 33

Тип флэша 33

Трубка 3

У

Удалить все (список звонков) 24

Удалить имя (телефонная книга) 20

Удалить список входящих звонков 23

Уменьшить громкость 11

Услуги оператора 25

Установка базовой станции 8

Установка сервисных кодов 34

Установки сети 32

Установки списка звонков 24

Устранение неисправностей 37

Ч

ЧаЗаВо (FAQ) 35

Я

Язык 14

© 2004
Philips Consumer Electronics
Home Communication
All rights reserved
Printed in Hungary
www.philips.com



TR
R

3111 285 22171



© 2004
Philips Consumer Electronics
Home Communication
All rights reserved
Printed in Hungary
www.philips.com



TR

R

3111 285 22171

